



Telescopic Rod Deluxe

Instructions:

- 1) Make sure the surface is smooth and even (avoid rough or textured surfaces). Ensure the selected space fits within the rod's adjustable range.
- 2) Tighten the white end of the rod by screwing it (clockwise to tighten, counterclockwise to loosen).
- 3) If you need to slide a curtain onto the rod, unscrew the white end, slide the curtain on, and screw it back on.
- 4) Loosen the metal telescopic section to adjust the length (clockwise to tighten, counterclockwise to loosen).
- 5) Adjust the length and tighten the metal telescopic section (the length should slightly exceed the space).
- 6) Position the first end of the rod; when placing the second end, you should feel resistance (if too strong or too weak, readjust the length).
- 7) Make sure the rod is horizontal. If not, gently straighten it while maintaining resistance.
- 8) Then slightly loosen the tightened white end of the rod – this increases pressure on both sides.
- 9) Before use, test the stability of the rod with light items.

Warning and maintenance:

Regularly check that the rod has not loosened and does not risk falling. Stop using it if damaged. Do not hang excessively heavy items. Never hang from or step on the product. Use the product only for its intended purpose. Wipe with a damp cloth and dry afterwards



Teleskopická tyč deluxe

Návod:

- 1) Ujistěte se, že povrch je hladký a rovný (vyhněte se hrubým a texturovaným povrchům).
- 2) Ujistěte se, že vybraný prostor pasuje do rozsahu tyče.
- 3) Utáhněte bílý konec tyče šroubováním (doprava pro utažení, doleva pro povolení).
- 4) Pokud je potřeba nasunout závěs na tyč, odšroubujte bílý konec, nasuňte závěs a opět ho našroubujte.
- 5) Povolte kovovou teleskopickou část pro nastavení délky (doprava pro utažení, doleva pro povolení).
- 6) Nastavte délku a utáhněte teleskopickou kovovou část (délka by měla mírně přesahovat prostor).
- 7) Umístěte první konec tyče, při umístění druhého byste měli cítit odpor (pokud je příliš silný nebo slabý, znovu nastavte délku).
- 8) Ujistěte se, že je tyč vodorovná. Pokud není, jemně ji narovnejte (dbejte na zachování odporu).
- 9) Poté povolte utažený bílý konec tyče – tím zvýšíte tlak na obě strany.
- 10) Před použitím otestujte stabilitu tyče s lehkými předměty.

Upozornění a údržba:

Pravidelně kontrolujte, zdali se tyč neuvolnila a nehrozí její pád. Při poškození přestaňte používat. Nezavěšujte nadměrně těžké předměty. Za produkt se nikdy nezavěšujte a ani na něj nestoupejte. Používejte produkt pouze k tomu, k čemu je určený. Otírejte vlhkým hadříkem, následně vysušte.



Drążek teleskopowy Deluxe

Instrukcja:

- 1) Upewnij się, że powierzchnia jest gładka i równa (unikaj powierzchni szorstkich i teksturowanych).
- 2) Upewnij się, że wybrane miejsce mieści się w zakresie regulacji drążka.
- 3) Dokręć biały koniec drążka, obracając go (w prawo – dokręcanie, w lewo – luzowanie).
- 4) Jeśli chcesz nałożyć zastonę na drążek, odkręć biały koniec, nałóż zastonę i ponownie dokręć.
- 5) Poluzuj metalową część teleskopową w celu regulacji długości (w prawo – dokręcanie, w lewo – luzowanie).
- 6) Ustaw długość i dokręć metalową część teleskopową (długość powinna nieznacznie przekraczać przestrzeń).

- 7) Umieść pierwszy koniec drążka; przy umieszczaniu drugiego powinien być wyczuwalny opór (jeśli jest zbyt duży lub zbyt mały, ponownie ustaw długość).
- 8) Upewnij się, że drążek jest ustawiony poziomo. W razie potrzeby delikatnie go wyrównaj, zachowując opór.
- 9) Następnie lekko poluzuj dokręcony koniec drążka – zwiększy to nacisk po obu stronach.
- 10) Przed użyciem sprawdź stabilność drążka, obciążając go lekkimi przedmiotami.

Ostrzeżenie i konserwacja:

Regularnie sprawdzaj, czy drążek się nie poluzował i czy nie grozi jego upadek. W przypadku uszkodzenia zaprzestań użytkowania. Nie wieszaj nadmiernie ciężkich przedmiotów. Nigdy nie wieszaj się na produkcie ani na niego nie wchodź. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Czyść wilgotną ściereczką, następnie osusz.

Deluxe teleszkópos rúd

Útmutató:

- 1) Győződjön meg róla, hogy a felület sima és egyenletes (kerülje az érdes, texturált felületeket).
- 2) Ellenőrizze, hogy a kiválasztott hely megfelel-e a rúd állítható tartományának.
- 3) A rúd fehér végét csavarással húzza meg (jobbra – meghúzás, balra – lazítás).
- 4) Ha függőnyt szeretne a rúdra húzni, csavarja le a fehér véget, húzza fel a függőnyt, majd csavarja vissza.
- 5) Lazítsa meg a fém teleszkópos részt a hossz beállításához (jobbra – meghúzás, balra – lazítás).
- 6) Állítsa be a hosszt, majd húzza meg a fém teleszkópos részt (a hossz kissé haladjon meg a teret).
- 7) Helyezze fel a rúd első végét; a második vég elhelyezésekor ellenállást kell éreznie (ha túl erős vagy túl gyenge, állítsa újra a hosszt).
- 8) Ellenőrizze, hogy a rúd vízszintes-e. Ha nem, óvatosan igazítsa ki az ellenállás megtartásával.
- 9) Ezután kissé lazítsa meg a meghúzott végét – ezzel növeli a nyomást mindkét oldalon.
- 10) Használat előtt könnyű tárgyakkal tesztelje a rúd stabilitását.

Figyelmeztetés és karbantartás:

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a rúd nem lazult-e meg, és nem áll-e fenn leesés veszélye. Sérülés esetén ne használja tovább. Ne akasszon rá túl nehéz tárgyakat. Soha ne lógjon rajta, és ne lépjen rá. Csak rendeltetészerűen használja. Nedves ruhával törölje le, majd szárítsa meg.

Bară telescopică Deluxe

Instrucțiuni:

- 1) Asigurați-vă că suprafața este netedă și plană (evitați suprafețele rugoase sau texturate).
- 2) Asigurați-vă că spațiul ales se încadrează în intervalul de ajustare al barei.
- 3) Strângeți capătul alb al barei prin înșurubare (spre dreapta pentru strângere, spre stânga pentru slăbire).
- 4) Dacă este necesar să introduceți o perdea pe bară, deșurubați capătul alb, introduceți perdeaua și înșurubați din nou.
- 5) Slăbiți partea metalică telescopică pentru reglarea lungimii (spre dreapta pentru strângere, spre stânga pentru slăbire).
- 6) Reglați lungimea și strângeți partea metalică telescopică (lungimea trebuie să depășească ușor spațiul).
- 7) Așezați primul capăt al barei; la poziționarea celui de-al doilea capăt trebuie să simțiți rezistență (dacă este prea mare sau prea mică, reglați din nou lungimea).
- 8) Asigurați-vă că bara este orizontală. Dacă nu, îndreptați-o ușor menținând rezistența.
- 9) Apoi slăbiți ușor capătul strâns – acest lucru va crește presiunea pe ambele părți.
- 10) Înainte de utilizare, testați stabilitatea barei cu obiecte ușoare.

Avertisment și întreținere:

Verificați periodic dacă bara nu s-a slăbit și dacă nu există risc de cădere. Nu utilizați dacă este deteriorată. Nu agățați obiecte excesiv de grele. Nu vă agățați și nu pășiți pe produs. Folosiți produsul numai conform destinației. Ștergeți cu o cârpă umedă, apoi uscați.

Teleskopstange Deluxe

Anleitung:

- 1) Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche glatt und eben ist (raue oder strukturierte Oberflächen vermeiden).
- 2) Vergewissern Sie sich, dass der ausgewählte Bereich im Verstellbereich der Stange liegt.
- 3) Ziehen Sie das weiße Ende der Stange durch Drehen fest (im Uhrzeigersinn zum Festziehen, gegen den Uhrzeigersinn zum Lösen).
- 4) Wenn ein Vorhang auf die Stange geschoben werden soll, schrauben Sie das weiße Ende ab, schieben den Vorhang auf und schrauben es wieder auf.
- 5) Lösen Sie den metallischen Teleskopteil zur Längenverstellung (im Uhrzeigersinn zum Festziehen, gegen den Uhrzeigersinn zum Lösen).
- 6) Stellen Sie die Länge ein und ziehen Sie den metallischen Teleskopteil fest (die Länge sollte den Raum leicht überschreiten).
- 7) Platzieren Sie das erste Ende der Stange; beim Anbringen des zweiten Endes sollte ein Widerstand spürbar sein (bei zu starkem oder zu schwachem Widerstand Länge erneut einstellen).
- 8) Stellen Sie sicher, dass die Stange waagrecht ist. Falls nötig, vorsichtig ausrichten und dabei den Widerstand beibehalten.
- 9) Lösen Sie anschließend das festgezogene Ende der Stange leicht – dadurch wird der Druck auf beide Seiten erhöht.
- 10) Testen Sie vor der Verwendung die Stabilität der Stange mit leichten Gegenständen.

Warnung und Pflege:

Überprüfen Sie regelmäßig, ob sich die Stange gelockert hat und keine Absturzgefahr besteht. Bei Beschädigung nicht weiterverwenden. Keine übermäßig schweren Gegenstände aufhängen. Niemals an der Stange hängen oder darauf steigen. Das Produkt nur bestimmungsgemäß verwenden. Mit einem feuchten Tuch abwischen und anschließend trocknen.

Teleskopická tyč Deluxe

Návod:

- 1) Uistite sa, že povrch je hladký a rovný (vyhnite sa drsným a textúrovaným povrchom).
- 2) Skontrolujte, či vybraný priestor zodpovedá rozsahu nastaviteľnosti tyče.
- 3) Utiahnite biely koniec tyče skrutkovaním (doprava pre utiahnutie, doľava pre povolenie).
- 4) Ak je potrebné navliecť záves na tyč, odskrutkujte biely koniec, navlečte záves a opäť ho naskrutkujte.
- 5) Povoľte kovovú teleskopickú časť na nastavenie dĺžky (doprava pre utiahnutie, doľava pre povolenie).
- 6) Nastavte dĺžku a utiahnite kovovú teleskopickú časť (dĺžka by mala mierne presahovať priestor).
- 7) Umiestnite prvý koniec tyče; pri umiestňovaní druhého konca by ste mali cítiť odpor (ak je príliš silný alebo slabý, znovu nastavte dĺžku).
- 8) Uistite sa, že je tyč vodorovná. Ak nie je, jemne ju vyrovnaj (dbajte na zachovanie odporu).
- 9) Potom mierne povoľte utiahnutý koniec tyče – tým zvýšite tlak na obe strany.
- 10) Pred použitím otestujte stabilitu tyče ľahkými predmetmi.

Upozornenie a údržba:

Pravidelne kontrolujte, či sa tyč neuvolnila a neohroží jej pád. Pri poškodení prestaňte používať. Nezavesujte nadmerne ťažké predmety. Nikdy sa na produkt nezavesujte ani naň nestúpajte. Používajte produkt iba na určený účel. Utierajte vlhkou handričkou, následne osušte.

Dovozce/importer: 4Leaders, s.r.o., Příběnická 695/5, 390 01 Tábor, CZECH REPUBLIC, info@4leaders.cz.

Vyrobeno v Číně/Made in China